

# از عدالت عظیمی

28 مئی 1954

## سینٹھ جگ جیون ماوجی و ٹھلانی

بنام

میسر زر انچوڈ اس میگ جی۔

[مہر چند مہا جن چیف جسٹس، ایس۔ آر۔ داس، ویوین بوس، بھگوتی اور ویکتور اما یئرنج صاحبان]

قابل معاملات دستاویزات ایکٹ، 1881 (XXVI سال 1881) ذیلی دفعہ 7، 32، 61، 64،

78- مجری الیہ کی طرف سے قبولیت کی ذمہ داری- فلفور قابل ادا یہی بل- پیشکش- قبولیت- زبانی- آیا یہ درست ہے۔

1881 کی دفعہ 32 کے تحت، مجری الیہ کی ذمہ داری صرف اس وقت پیدا ہوتی ہے جب وہ بل کو قبول کرتا ہے۔ ایکٹ میں ایسا کوئی التزام نہیں ہے کہ ڈراوی دستاویز پر ذمہ دار ہے، واحد رعایت دفعہ 31 کے تحت ہوتی ہے جس میں چیک کے ڈراوی کی صورت میں اس کی زمینوں میں گاہک کے کافی فنڈز ہوتے ہیں؛ اور پھر بھی، ذمہ داری صرف ہنڈی اجرائندہ کی ہوتی ہے نہ کہ وصول کنندہ کی طرف۔

اس دلیل میں کوئی مواد نہیں ہے کہ ایکٹ کی دفعہ 61 قبولیت کے لیے صرف اس صورت میں پیش کرنے کا التزام کرتی ہے جب بل دیکھنے کے بعد اسکی فلفور ادا یہی ہو، نہ کہ جب مطالبه پر قابل ادا یہی ہو۔ دیکھنے کے بعد قابل ادا یہی بل میں دوالگ الگ مراحل ہوتے ہیں، پہلا جب اسے قبولیت کے لیے پیش کیا جاتا ہے، اور بعد میں جب اسے ادا یہی کے لیے پیش کیا جاتا ہے۔ دفعہ 61 سابقہ سے متعلق ہے، اور دفعہ 64 مؤخر الذکر سے متعلق ہے۔ قبولیت کے لیے پیشکش ہمیشہ اور ہر صورت میں ادا یہی کے لیے پیشکش سے پہلے ہونی چاہیے۔ لیکن جب مطالبه پر بل قابل ادا یہی ہوتی ہے تو دونوں مراحل ہم آہنگ ہو جاتے ہیں اور صرف ایک پیشکش ہوتی ہے، جو قبولیت اور ادا یہی دونوں کے لیے ہوتی ہے اور اس لیے وہ شخص جو ایکٹ کی دفعہ 78 کے تحت ادا یہی حاصل کرنے کا حقدار ہے وہی شخص ہے جو اسے قبولیت

کے لیے پیش کرنے کا حقدار ہے۔

قابل معاملات دستاویزات ایکٹ، 1881 کی دفعہ 7، انگریزی قانون کی پیروی کرتے ہوئے، یہ فراہم کرتی ہے کہ جب مجری الیہ بل پر اپنی رضامندی پر مستخط کرتا ہے تو وہ قبول کنندہ بن جاتا ہے۔ اس کے مطابق، کسی بھی تجارتی استعمال کے علاوہ، ہندی کی زبانی قبولیت، طرز عمل کے ذریعے قبولیت سے بہت کم نہیں ہو سکتی، جہاں کم از کم روک تھام کا کوئی سوال ہی پیدا نہ ہو۔

دفعہ 32 کے تحت ذمہ داری کے ساتھ مجری الیہوں کو طے کرنے کے لیے جو چیز ضروری ہے وہ ان کے ذریعے دستاویز کی قبولیت ہے نہ کہ ذمہ داری کا اعتراف۔ چونکہ قانون قبولیت کے لیے کوئی خاص فارم تجویز نہیں کرتا ہے، اس لیے تسلیم کو قبولیت کے طور پر سمجھنے میں کوئی دشواری نہیں ہونی چاہیے؛ لیکن پھر، اسے دفعہ 7 کے تقاضوں کو پورا کرنا چاہیے، اور بل پر ظاہر ہونا چاہیے اور مجری الیہ کے مستخط ہونے چاہیے۔

سینٹھ ہند اس نارند اس بنام دہی بائی (آئی ایل آر 3 بوم۔ 182)، رام راو جی جھیکر بنام پر ہلا داداں سمجھا کرن (آئی ایل آر 20 بوم۔ 133)، بینک آف انگلینڈ بنام آرچ (1843) 11 ایم اینڈ ڈبلیو 383) اور ہاروی بنام مارٹن (1808) 1 کیمپ۔ 425) حوالہ دیا گیا۔

دیوانی اپیل کا دائرہ اختیار: دیوانی اپیل نمبر 31 سال 1954۔

سوٹ نمبر 2310 سال 1950 میں بمبئی میں بمبئی سٹی سول کورٹ کے 24 جولائی 1951 کے فیصلے اور ڈگری سے پیدا ہونے والے اصل ڈگری سے 1951 کی اپیل نمبر 811 میں عدالت عالیہ کے جو ڈیکھر کے 9 ستمبر 1952 کے فیصلے اور ڈگری سے خصوصی اجازت کے ذریعے اپیل۔

اپیل کنندہ کی طرف سے سی کے ڈیفیری سالیسیٹر جزل آف انڈیا (بٹھموں، جے بی دادا چھی اور راجندر نارائن،)۔

جواب دہندہ کی طرف سے ایس سی آئرک (بٹھموں، ایس ایس شکلا،)۔

28 مئی 1954۔ عدالت کا فیصلہ وینکتا راما ارجنچ کے ذریعے دیا گیا تھا جس سوٹ سے یہ اپیل پیدا ہوئی ہے وہ اپیل کنندہ نے 10000 روپے کی ہندی پر مورخہ 4 دسمبر 1947 کو دائر کیا تھا۔ جو باسرا کے حاجی جیٹھا بھائی گوکل اینڈ کمپنی نے مدعا علیہاں پر ان کے حق میں تیار کیا تھا، جو بمبئی میں تاجر اس اور کمیشن ایجنسی ہیں۔ ہندی رجسٹرڈ ڈاک کے ذریعے بمبئی میں اپیل کنندہ کو بھیجی گئی تھی، اور دراصل اسے ایک پارکیو ورجلال نارند اس نے وصول کیا، جس

نے اسے 10 دسمبر 1947 کو جواب دہندگان کے سامنے پیش کیا، اور وہاں سے ادا بیکی کی رقم حاصل کی۔ یہ ذکر کیا جا سکتا ہے کہ اپیل کنندہ اپنے کمیشن ایجنسٹ کے طور پر ورجلال کے ذریعے فارورڈ کنٹریکٹ میں کاروبار کر رہا تھا، اور دراصل وہ اپنی پیدھی میں رہ رہا تھا۔ 12 جنوری 1948 کو اپیل کنندہ نے جواب دہندگان کو ایک نوٹس بھیجا جس میں انہوں نے ورجلال کو کارروائی کرنے کے اختیار کو مسترد کرتے ہوئے ہندی کی واپسی کا مطالبہ کیا، جس پر انہوں نے 10 فروری 1948 کو جواب بھیجا، اپنی ذمہ داری سے انکار کرتے ہوئے اور یہ کہا گیا کہ ورجلال اپیل کنندہ کا ایجنسٹ تھا، اور یہ رقم اسے اس کی نمائندگی پر دی گئی تھی کہ وہ ادا بیکی رقم وصول کرنے کا مجاز ہے۔

9 دسمبر 1950 کو اپیل کنندہ نے سٹی سول نج ہمبیئی کی عدالت میں موجودہ مقدمہ دائر کیا۔ شکایت میں اس نے صرف یہ ازام لگایا کہ ورجلال کو اس پر ادا بیکی واجب نہیں تھی، اور یہ کہ "مداعلیہ ڈراوی" ہندی پر ذمہ دار رہا۔ مدعاعلیہاں نے ورجلال کو بری کرنے کے اختیار پر انحصار کرنے کے علاوہ یہ بھی استدعا کی کہ مدعا نے ان کے خلاف کارروائی کی کوئی وجہ ظاہر نہیں کی، کیونکہ اس میں کوئی حقیقی موقف نہیں تھا کہ ہندی کو ان کے ذریعے قبول کیا گیا تھا۔

مقدمے کی سماعت میں، اپیل کنندہ نے ثبوت دیا کہ ورجلال نے اس کی غیر موجودگی میں ہندی پر مشتمل رجسٹرڈ لفافہ حاصل کیا تھا، اور اسکی آگاہی یا اجازت کے بغیر اس میں واجب الادار قلم حاصل کی تھی۔ فاضل سٹی سول نج نے اس ثبوت کو قبول کر لیا، اور کہا کہ ورجلال کو ہندی کی رقم لینے کا اختیار نہیں تھا۔ انہوں نے مزید یہ کہا کہ جواب دہندگان کی طرف سے خارج کرنے کی موقف کا یہ مطلب ہے کہ ہندی کو انہوں نے قبول کر لیا ہے۔ اس کے نتیجے میں، اس نے مقدمے کا فیصلہ کیا۔

مداعلیہاں نے ہمبیئی کی عدالت عالیہ میں یہ معاملہ اپیل میں اٹھایا، اور اس سے چھا گلا کے چیف جسٹس اور شاہ نج نے سنا، جنہوں نے کہا کہ اپیل کنندہ کو مداعلیہاں کے خلاف ہندی پر کارروائی کا حق صرف اس صورت میں حاصل ہو گا جب وہ اسے قبول کر چکے ہوں، اور چونکہ مدعا نے یہ ازام نہیں لگایا کہ اسے ان کے ذریعے قبول کر لیا گیا ہے، اس لیے ان کے خلاف کارروائی کی کوئی وجہ نہیں تھی۔ اس کے مطابق انہوں نے اپیل کی اجازت دی، اور سوت کو خارج کر دیا۔ مدعا نے اس اپیل کو آئین کے آرٹیکل 136 کے تحت دی گئی خصوصی اجازت پر ترجیح دی ہے۔

ہمارے سامنے اس قانونی موقف کی درستگی کو چیخ کرنے کی کوئی سنجیدہ کوشش نہیں ہوئی ہے جس پر عدالت عالیہ کا فیصلہ منی ہے، کہ قابل معاملات دستاویز کے ڈراوی اس پر وصول کنندہ کا ذمہ دار نہیں ہے، جب تک کہ وہ اسے قبول نہ کرے۔ قابل معاملات دستاویز ایکٹ کی دفعات پر، کوئی اور نتیجہ ممکن نہیں ہے۔ اس ایکٹ کا تیسرا باب قابل

معاملات دستاویز کے لیے فریقین کی ذمہ داریوں کی وضاحت کرتا ہے۔ دفعہ 32 میں کہا گیا ہے کہ، "اس کے برعکس معاہدے کی عدم موجودگی میں، تحریری معاہدہ نامہ بنانے والا اور مبادلہ ہنڈی کی واجب الادبیگی سے پہلے قبول کرنے والا، نوٹ کی ظاہری مدت یا قبولیت کے مطابق بالترتیب واجب الادبیگی پر اس کی رقم ادا کرنے کا پابند ہے، اور واجب الادبیگی پر یا اس کے بعد مبادلہ ہنڈی کو قبول کرنے والا ہولڈر کے مطالبه پر اس کی رقم ادا کرنے کا پابند ہے۔"

اس دفعہ کے تحت مجری الیہ کی ذمہ داری صرف اس وقت پیدا ہوتی ہے جب وہ بل قبول کرتا ہے۔ ایکٹ میں ایسا کوئی التزام نہیں ہے کہ ڈراوی دستاویز پر ذمہ دار ہے، واحد رعایت دفعہ 31 کے تحت ہوتی ہے جس میں چیک کے ڈراوی کے ہاتھ میں گاہک کے کافی فنڈز ہوتے ہیں؛ اور پھر بھی، ذمہ داری صرف ہنڈی نویس کی طرف ہوتی ہے نہ کہ وصول کننہ کی طرف۔ یہ ابتدائی قانون ہے، اور اسے مغربی نج کے ذریعے سیٹھ ہنڈا اس نارند اس بنام وہی بائی (1) میں درج ذیل اصطلاحات میں طے کیا گیا تھا:

"جہاں کوئی قبولیت نہیں ہے، ڈراوی کے خلاف وصول کننہ کی طرف سے کارروائی کا کوئی سبب پیدا نہیں ہو سکتا۔"

نہ تو اس دلیل میں کوئی مواہد موجود ہے کہ ایکٹ کی دفعہ 61 قبولیت کے لیے صرف اس صورت میں پیش کرنے کا التزام کرتی ہے جب بل کو دیکھنے کے بعد اس کی قابل ادا بیگی ہو، نہ کہ جب یہ مطالبه پر قابل ادا بیگی ہو، جیسا کہ ہنڈی مقدمہ ہے۔

دیکھنے کے بعد قابل ادا بیگی بل میں دو الگ الگ مراحل ہوتے ہیں، پہلا جب اسے قبولیت کے لیے پیش کیا جاتا ہے، اور بعد میں جب اسے ادا بیگی کے لیے پیش کیا جاتا ہے۔ دفعہ 61 سابقہ سے متعلق ہے، اور دفعہ 64 مؤخر الذکر سے متعلق ہے۔ جیسا کہ رام راوی جمیکیر بنام پر ہلا داس سکرن (1) میں مشاہدہ کیا گیا ہے، "قبولیت کے لیے پیشکش ہمیشہ اور ہر صورت میں ادا بیگی کے لیے پیشکش سے پہلے ہونی چاہیے۔" لیکن جب بل مطالبه پر قابل ادا بیگی ہوتی ہے، تو دونوں مراحل ہم آہنگ ہو جاتے ہیں، اور صرف ایک پیشکش ہوتی

ہے، جو قبولیت اور ادا بیگی دونوں کے لیے ہوتی ہے۔ جب بل کی ادا بیگی کی جاتی ہے، تو اس میں قبولیت شامل ہوتی ہے؛ لیکن جب اس کی ادا بیگی نہیں کی جاتی ہے، تو یہ واقعی عدم قبولیت کے لیے بے عزتی ہو جاتی ہے۔ لیکن چاہے بل دیکھنے کے بعد قابل ادا بیگی ہو یا نظر آنے پر یا مطالبه پر، مجری الیہ کی طرف سے قبولیت ضروری ہے اس سے پہلے کہ اس پر ذمہ

داری طے کی جاسکے۔ یہ قبولیت ہی ہے جو وصول کنندہ اور مجری الیہ کے درمیان دستاویز پر تعلق قائم کرتی ہے، اور ہم عدالت عالیہ کے فاضل بجھوں سے اتفاق کرتے ہیں کہ جب تک کہ ایسی قبولیت نہ ہو، مل پر کوئی کارروائی نہیں کی جا سکتی جو وصول کنندہ کے ذریعے مجری الیہ کے خلاف قابل عمل ہو۔

اپیل کنندہ کی جانب سے بنیادی دلیل یہ تھی کہ اس طرح کی قبولیت کا مطلب اس وقت ہونا چاہیے جب جواب دہندگان نے مل وصول کیا ہوا اور اس کے لیے ادائیگی کی ہو۔ دلیل یہ تھی کہ ورجلال کو ہندی کی ادائیگی کا عمل ہی اس بات کا اعتراف تھا کہ مدعاعلیہاں ہندی کے ذمہ دار تھے جو بھی اس کا قانونی مالک ہو۔ اس دلیل کا جواب، سب سے پہلے یہ ہے کہ قبولیت کے لیے ہندی کی کوئی درست پیشکش نہیں تھی؛ اور دوسرا، کہ قانون کے مطابق اس کی کوئی قبولیت نہیں تھی۔

قبولیت کے لیے ہندی کو پیش کرنے کے سوال پر، موقف اس طرح سے ہے: جس شخص نے اسے مدعاعلیہاں کے سامنے پیش کیا وہ ورجلال تھا؛ اور اگر اسے اس معاملے میں کارروائی کرنے کا اختیار نہیں تھا، تو یہ دیکھنا مشکل ہے کہ ہندی کو پیش کرنے میں اس نے مدعی کی طرف سے کیسے عمل کیا تھا۔ صرف ایک ہی عمل کیا جاسکتا تھا، اور وہ تھا ورجلال کے ذریعہ ہندی کو پیش کرنا اور اس کے تحت واجب الادار قم کی رسید لینی۔ اگر اس کے پاس ادائیگی وصول کرنے کا کوئی اختیار نہیں تھا تو اسے قبولیت کے لیے بل پیش کرنے کا اختیار نہیں تھا۔ یہ دلیل دی گئی کہ ایک میں ایسا کوئی التزام نہیں تھا جس کے تحت یہ ضروری ہو کہ بلون کی فلغو رقابل ادائیگی کو ہولڈر کے ذریعے یا اس کی جانب سے قبولیت کے لیے پیش کیا جائے، یا اس کی طرف سے جیسا کہ دفعہ 61 میں، بعد قابل ادائیگی بلون کے لیے تھا لیکن، جیسا کہ پہلے ہی بتایا گیا ہے، بعد قابل ادائیگی مل کے معاملے میں، قبولیت اور ادائیگی کے لیے پیش کرنے کے دونوں مراحل کو ایک میں جوڑ دیا جاتا ہے، اور اس لیے، وہ شخص جو ایک کی دفعہ 78 کے تحت ادائیگی حاصل کرنے کا حقدار ہے، وہ شخص ہے، جو اسے قبولیت کے لیے پیش کرنے کا حقدار ہے۔ دفعہ 78 کے تحت، ادائیگی کی رقم دستاویز کے حامل کو ہونی چاہیے؛ اور اگر ورجلال کو مدعی کی طرف سے رقم وصول کرنے کا کوئی اختیار نہیں تھا، تو اس کی طرف سے قبولیت کے لیے ہندی کی کوئی درست پیشکش بھی نہیں تھی۔

اس کے بعد اس بات پر غور کیا جانا چاہیے کہ آیا یہ فرض کرتے ہوئے کہ قبولیت کے لیے ہندی کی مناسب پیش کش تھی، اسکے متعلق جائز قبولیت تھی۔ اپیل کنندہ کی دلیل یہ تھی کہ چونکہ ہندی مدعاعلیہاں کے ہاتھ لگ گئی تھی اور ان کے ذریعے پیش کی گئی تھی، اس لیے اس کے قبضے کی حقیقت ہی قبولیت کے لیے کافی ہوگی۔ یہاں تک کہ انگلینڈ کے عام